英國廣播公司調查發現逾百萬宗

英虐待兒童現象嚴重

（美）格雷戈里·里森

歐洲點滴

英國政府最近下令徹底調查米德爾斯布勒多宗的令人迷惑和震驚的悲慘事件。這些悲慘事件不僅有兒童遭受性或肉體的虐待，而且還有因錯用藥物造成不需要的和無法估量的折磨。

去年一年，米德爾斯布勒總醫院診斷有七十六宗兒童受虐待案，今年夏天七個星期，診斷二百零二宗，平均每天有四宗。

這些數字使英國陷入道德的恐慌中。

追根究底的問題支配了數周來的新聞。例如，兒童受虐待是否有勇氣違背禁忌而把真相揭露布勒醫生是否有勇氣違背禁忌而把真相揭露出來？是否已經鑄成可怕的錯誤？等等。

米德爾斯布勒醫院揭露兒童受虐待的做法，已引起兒童家人的極度不安。

一個目擊折磨情況的人說，「小孩以治病入院，但未獲得治療，卻被父母突如其來的迅速帶走，被同時帶來的還有小孩的兄弟姊妹。」

米德爾斯布勒警署外科醫生說，他已被禁止檢查受虐待的小孩。

一名議員指責，整個事件是「一種騙局」，和「司法上的過失」。

由兒科專家希格斯醫生所使用的診斷方法，正受到激烈的爭論和醫學上的挑戰，它成為整個事件的關鍵問題。

官方或者調查人員有不同的說法，有的說有一百九十七宗，有的說有二百零二宗或者二百零四宗，後來又說「僅僅」有一百一十三名兒童從他們的父母手中帶走，由政府照顧，八十二宗性虐待。

整個事件的中心米德爾斯布勒，位於英格蘭東海岸的中途，正面臨嚴重的經濟蕭條。鋼鐵業蓬勃發展曾經使這個城市有一個突飛猛進的黃金時代，目前，由於鋼鐵、化工以及重工業的衰退，失業率高達百分之二十四，超過全國平均水平的一倍。

今年一月一日，米德爾斯布勒醫院聘請了三十九歲、五個孩子母親的希格斯為小兒科顧問。據若干消息人士說，到了五月一日，她和主要的社會工作人員共同制訂了兒童受虐待案的新的「準則」。

那一天，一名母親帶她的八歲大女兒到醫院檢查胸部。希格斯醫生檢查這個女童，診斷她受到性虐待。合法的「安全地方」命令，把這個女童從她的父母中帶走。其他兩個小孩也立即被帶走，加以照顧。

從此開始，案件像決堤的洪水湧現。在一個周末，有十一個小孩被安置，由政府照料，隔天又有七個小孩。另一個例子，一家有五個小孩被帶走。

家長代表四十四歲的哈里森說，「你無機會跟這班人爭辯，論理，你只有眼看到小孩被帶走，直到法官作出判決。」

英國全國繼續進行了極度痛苦的自我反省：兒童受虐待現象實際上是否如此盛行。每一個專家卻持有不同的看法。

有的說，十個兒童當中有一個受虐待，希格斯醫生早些時便說，她認為三名少女中有一人受侵犯。英國廣播公司的一項全國性民意測驗顯示，「目前，超過一百萬兒童受到殘酷折磨，其中一半受肉體創傷，另一半受性虐待。」

全國預防兒童受虐待協會報告說，過去兩年受虐待案件每年增加超過一倍，去年估計全國性虐待案件有六千三百宗。

有的專家認為，這項數字偏高。一名地方議員貝爾說：「這種認為我們是一個虐待兒童國家的看法，是非常危險的。」他要求政府進行全面調查。

洪演 節譯

人工餵養

一名獸醫護理人員給一隻一天大的大猩猩餵食。仔猩猩是牠出生第一隻大猩猩的北台灣動物園的母猩猩後面。牠是一隻不願照料。

面臨絕種的西非大猩猩。

波蘭製熏肉新法 液體浸泡不用煙

波蘭推廣一種不用煙熏，用特製的液體浸泡的製熏肉新方法，製出的熏肉質量好，也衛生。新方法是華沙肉類加工研究所的專家研究出的。它的工藝是把肉和灌腸製品浸泡在一種含有煙熏香味的飽和液體製劑裏。由於浸泡均勻，肉和灌腸味道好，而且無菌。對這個新方法進行的分析證明，液體浸製的熏肉不會致癌。

男性整容成爲時興

注重外表 職業需要

子惠

當今社會，處處以衣衫取人，以外貌取人。男士們出於職業上的考慮，越來越注重他們平時的談吐、舉止、儀表和服飾。近年來，他們也像女性一樣，紛紛光顧美容院，求助於敷面膜整容手術。

美國科羅拉多州丹佛的美容院院長蓋隆·麥克洛甫博士，最近在學術討論年會上宣稱，以往美容院的顧客中，男性只佔百分之三十，而近年來幾乎翻了一番。

男性整容，有的是單純圖虛榮，不過，多數是由於職業上的需要。你不難發現，正是這些男士們，他們無論漫步街頭，或者在商店裏選購服裝，在餐館裏點菜餚的時候，無不像關心健康一樣關心着自己的風度、外表。

毫無疑問，外貌對於一個人謀求職業來說是舉足輕重的。兩個受過同樣職業訓練的人，容貌出衆的就業會容易得多。神態沮喪，脾氣急躁的人尤其不適宜幹售貨員或交際應酬之類的工作，因為人們對這號人只會敬而遠之。

麥克洛甫說，男士整容跟女性迥然不同。女性的梳洗裝扮，往往根據髮型、化粧品的不同而千變萬化，人們對於女性濃粧淡抹的千姿百態早已司空見慣。然而，男性整容的微小變化都足以引起周圍人們的驚異。因此，男士們總是間隔好幾個月才去施行一次「敷面膜整容手術」。對自己容貌的變化，男人也遠不及女人那麼敏感，而且在施行手術之前，男人心中通常都沒有預期的設想要求。

值得注意的是，整容僅僅能改變一個人的外貌，而不能改變一個人的生活。一旦感情破裂，決不能指望整容去對情侶重圓。心理上的某些隔閡，不是整容手術所能消弭的。

麥克洛甫把敷面膜整容手術形容為科學和藝術的綜合體，是一門美的完整與和諧。他警告對敷面膜整容手術感興趣的人，整容醫師感到滿意的臉型，未必盡合顧客的心意。最常見的整容手術就是隆鼻術，手術費用達二千至五千美元。因為費用昂貴，更須慎重行事。

麥克洛甫有一套幻燈片，分別顯示幾種整容後的鼻型，供臨床醫師選擇。每種鼻型都堪稱是理想的，但彼此都又有顯著差異。因此，在施手術之前，醫師和顧客對選定鼻型進行充分磋商，是十分必要的。

新聞內外

巴黎一名女子聾了三十多年，最後醫生才找到她耳聾的原因，有一隻小童乳齒塞在她的內耳中導致耳聾，這隻乳齒，當時她根據傳說的神仙故事，把乳牙放在枕頭下導致這次意外。□

特別原因

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功拳
神效按摩自療。哮喘。鼻敏感。胃。頭頸肩腰背膝關節諸傷痛 免費洽
東15街 649號
電：872－8720

剪草園藝
收費特平每間屋草地每月收費卅元一月剪二次包切草邊打草邊下肥料請電255·1578

剪草倒樹 修樹、清理垃圾
251·3089劉

花園服務
剪草修樹整草堂 鋪石仔鋪樹碎工 鋸樹樣油漆木馮 晚六時後電872·0530

園藝服務
剪草。修樹。倒樹花園清理。鋪草鋪石。洗屋青苔工精價廉負責任請電話2534046蔡

北京中國旅行總社委托主辦
華安旅遊服務社 1987 紀念中国旅游观光团

出發日期	遊覽城市	旅程費用
特價優待！盛大酬賓！		$2350.00
七月十八日 八月一日 九月五日 / 十月三日 十月三十一日	香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。	二十天
8月3日	香港、廣州、沈陽、大連、鞍山、吉林、長春、哈爾濱、北京、廣州	24天 $2750
8月13日	香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州	20天 $2795
8月17日	香港、廣州、西安、蘭州、烏魯木齊、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州	27天 $3195
9月7日	香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、濟南、烟台、青島、北京、廣州	27天 $3100
9月14日	香港、廣州、西安、成都、拉薩、成都、重慶、宜昌（包三峽）、武漢、廣州	22天 $3295
9月29日	香港、廣州、桂林、昆明、成都、重慶（包三峽）、武漢、廣州	20天 $3350
10月9日	香港、廣州、桂林、柳州、貴陽、昆明、成都、重慶、武漢（包三峽）、廣州	23天 $2695
10月16日	香港、廣州、桂林、厦門、福州、上海、杭州、蘇州、無錫、南京、天津、北京、廣州	25天 $2975

特別安排國內長短線旅遊
價格合理，歡迎查詢。
參加者獲贈「中國旅遊」畫報一本 有我叫平，有我叫靚，歡迎比較！
兩人以上加贈兩用「行李椅」車「一架
Van-China Travel Service Inc.
223 Keefer St. Vancouver, B.C. V6A 1X6
簡章備索 或電話垂詢 (604) 681·8531

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半 星期六十二時至四時
電話：669·4406

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T.P.Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

中國糧油有限公司 世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
239 E. Hastings St., Van., B.C.
RICE WORLD ®
100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
歌雅街100號（有寬大停車場）
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204
八月一日至卅一日
夏季酬賓大贈送
美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。

• 買二送一（買二包50磅絲苗米，免費贈送一包50磅絲苗米）
• 買一送一（買一包50磅絲苗米，免費贈送一罐3 LITRE MAZOLA 粟米油）
• 買一送二（買一包50磅美國加州好景牌紙袋裝上等絲苗米，免費贈送3 LITER MAZOLA 粟米油一罐及加拿大純正菜油3 LITER 一罐）
本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨
美國金牌冠軍絲苗，馳名溫哥華，銷量第一
總代理：美國皇冠牌，特別軟滑好飯味，公司註册米王之王。
美國第一牌，香滑可口，眞正絲苗米王。
泰國金章牌，香噴噴，軟夾滑，正宗香米王中王。
澳洲金冠牌，甘香軟滑，原裝米皇之皇。
本公司備有送貨專車六部，爲顧客服務，請撥電話：687·4204
直接由澳洲廠大批運到 SUNLONG 牌絲苗米，特別大平賣。
總公司地址：亞力山大街730號（批發部）730 ALEXANDER ST. VAN.B.C.
哥街門市部：哥雅街100號（門市部）100 GORE AVE.（有寬大停車場，方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL）VAN.B.C.
喜士定街門市部：喜士定東街239號（門市部）239 E. HASTINGS ST. VAN.B.C.
新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛肉麵、維力即食米粉、肉燥米粉，一律八折。
白砂糖1kg（2.2磅）裝只售50¢ 鷄唛櫻粟粉500g 裝只售89¢
美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折
新到泰國上等絲苗50磅庄平過九折特價$9·50 泰國上等香米50磅庄平過九折特價$11·99

黃堃俠公証人旅行社保險處
IATA Since 1949
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381
公證人黃立錚專辦
產權契據 授權文件 文件認證 誓詞證書
NOTARY PUBLIC
代理汽車 燕房屋 梳商業 旅遊
愛明頓三日遊 219
BANFF及愛明頓六日遊 399
夏威夷機票大酒店五晚 429
賭城來回機票酒店二晚 239
香港來回機票酒店三晚 1139
紐士尼聖地牙哥七日遊 459
三藩市來回機票酒店二晚 255
Beautiful British Columbia
RENEW HERE
NOW 87

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
本埠各零售商同價發售
顧客惠上七天營業
服務週到 貨靚價實
特製風乾鴨 特瘦白油腸 肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
大特價酬賓
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
價錢實際 歡迎惠顧
牛仔筋 咖喱尤魚 咖喱雞 紋牛什
特製燻蹄 南乳豬手
柱候牛腩 蠔油鴨掌
家鄉扣肉 豉椒鳳爪
特製柱候鴨
特設熟菱部門
特製臘味 肥鷄大鴨 燒味鹵味 新鮮肉類
專營
歡迎批發零沽

COMMITTED TO EXCELLENCE
CARTER MOTOR CARS
44 W. BROADWAY, VANCOUVER.
PHONE: 875—9272
買賣各款新舊汽車
HONDA G.M. DATSUN
歡迎參觀試駛選購
僑胞惠顧特價優待

ROBERT CHAN
SALES REPRESENTATIVE
陳重賢

謀生 老邁
病痛 死亡
這些事你想又想不通，避又避不開。你願意與我們交朋友以分担重担嗎？
請電：八七六一三六六四
或來函：P.O. BOX 2041 VANCOUVER B.C. V6B 3R6
加拿大培靈輔導協會

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業
馳名琵琶鴨 掛爐鴨
本公司自置設備一流新工場
特製風乾鴨 特瘦白油腸 肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10
大特價酬賓
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
爽嫩白切鷄 瘦白油腸，鮮鴨
特製白油腸及特干腸，油王臘鷄
美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬
鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604) 420-8022
本號統辦 唐山雜貨 豉油醬料 時菜鮮菓 外埠訂購 快捷妥當 零沽批發 一律歡迎
Kam Yen Jan
CHINESE SAUAGE
美加風行 風味特佳 肉質鮮美 皮衣薄脆 材料純正 不含味精 送禮名貴 自用實惠
金然記 臘味廠